

Stanovisko Názvoslovné komise ČÚZK ke standardizovanému jménu Mexický záliv

12. 2. 2025

České jméno Mexický záliv je doloženo v českých atlasech minimálně od roku 1820. Jméno bylo v sedmdesátých letech 20. stol. příslušnou názvoslovnou autoritou standardizováno jako české exonymum tohoto zálivu obklopeného územím Kubánské republiky, Spojených států amerických a Spojených států mexických. Celková plocha Mexického zálivu je téměř 1,6 milionu km², proto leží jeho část v mezinárodních vodách.

Exekutivní příkaz, který prezident USA Donald J. Trump podepsal 20. 1. 2025, nařizuje ministři vnitra, aby do 30 dnů podnikli všechny potřebné kroky ke změně názvu Gulf of Mexico na Gulf of America (Mexický záliv na Americký záliv). Jedná se tedy o zahájení řízení o změně názvu, nikoli o samotnou změnu názvu. Kromě toho nařízení odkazuje na postup změny názvu nikoliv pro celý záliv, ale pro jeho část v teritoriálním moři a výlučné ekonomické zóně Spojených států. Mezinárodní hydrografická organizace (IHO) standardizuje jména v mezinárodních vodách. Žádnou změnu neprovedla.

Případná změna jména v USA nemá vliv na české exonymum (dř. vžitě vlastní jméno zeměpisné), protože o jeho standardizované podobě rozhoduje standardizační autorita, a tou je Český úřad zeměměřický a katastrální. Poradní orgán tohoto úřadu, Názvoslovná komise ČÚZK, na svém zasedání dne 12. 2. 2025 nedoporučil změnu českého po staletí užívaného exonyma, stejně jako nedoporučil používání dublety (závorkového tvaru) s novým uměle vzniklým jménem pro jeho část.

Soukromý vydavatel samozřejmě může mít specifickou praxi pojmenování, ale to by neodpovídalo mezinárodním zásadám standardizace. Uživatelé produkty mohou buď akceptovat, nebo používat jiné produkty obsahující standardizované geografické názvosloví.

Pozn.: Jméno hory Denali, a to i ve jméně Denali National Park and Preserve (česky národní park a rezervace Denali), stejně jako Mount McKinley (hora) jsou endonyma, české exonymum pro nejvyšší horu Severní Ameriky neexistuje, a proto doporučujeme používat platná endonyma.